

**ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**  
**oltóanyag határidős adásvételére**

amely létrejött

egyrésről az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala** (székhelye: 1097 Budapest, Albert Flórián út 2–6. PIR-azonosító száma: 329530, adószáma: 15329530-2-03, bankszámlaszáma: 10032000-00281519-00000000), képviseli: Dr. Bánóczy Sándorné mb. országos tisztifőorvos mint Vevő (a továbbiakban: Vevő),

másrésről

a **Novartis Hungária Kft.** (székhelye: 1114 Budapest, Bartók Béla út 43-47., cégjegyzékszám: 01-09-077773, adószáma: 10574838-2-44, bankszámlaszám: 13100007-02508570-00463486) képviseli: Bernhard Ecker ügyvezető igazgató és Peter Kocur pénzügyi igazgató, mint Eladó (a továbbiakban: Eladó, együttesen: Szerződő Felek) — az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

**1. Előzmény**

- 1.1 A Vevő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) alapján hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított „human veszettség elleni vakcina beszerzése” tárgyában.
- 1.2 Ajánlatkérő a beérkezett ajánlatokat elbírálta és a jelen szerződés tárgya szerinti oltóanyagok szállítására – a Felhívásban és a Dokumentációban előírt értékelési módszer alapján – az Eladót hirdette ki nyertes ajánlattevőként.  
A nyertes ajánlat értékelésre került eleme – a „nettó ajánlati ár adagonként” – a jelen adásvételi szerződés 3.1. pontjában kerül feltüntetésre.
- 1.3 A közbeszerzési eljárást megindító ajánlati felhívás, az ajánlatkérő kiegészítő tájékoztatásai, a nyertes ajánlattevő (Eladó) által benyújtott ajánlat (a továbbiakban: Ajánlat), hiánypótlás, felvilágosítás a jelen szerződés részét képezik, és a Szerződő Felekre kötelező érvényűek, függetlenül attól, hogy ezek fizikai értelemben jelen szerződéshez nem kerülnek csatolásra.

**2. A szerződés tárgya és mennyisége:**

- 2.1. Az Eladó által az Ajánlatban megajánlott és az ajánlati dokumentációban meghatározott specifikációnak (mennyiség, minőségi, felhasználhatósági követelménynek) megfelelő, az alábbiakban részletezett oltóanyagoknak (a továbbiakban: oltóanyag) a jelen szerződésben előírt feltételek szerinti szállítása:

Oltóanyag megnevezése:	Rabipur vakcina
ATC kód:	J07BG01
Mennyiség (alpmennyiség + 20 %-opció):	20.000 adag + 20 % opció
Kiszerezés:	1 x 1 adagos fecskendő vagy ampullás Amennyiben a megajánlott termék ampullás kiszerezésű, úgy mellékelni kell az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú 2 db tűt és 1 db fecskendőt.

WHO követelmény	A vakcina megfelel az alábbi követelményeknek: - a WHO Techn. Rep. Ser. No. 760, Annex 9 „Requirements for Rabies Vaccine (inactivated) for Human Use Produced on Continuous Cell Lines”, - a WHO Techn. Rep. Ser. No. 840, Annex 4 ”Requirements for Rabies Vaccine for Human Use” (Amendment 1992) - a WHO Techn. Rep. Ser. No. 941, Annex 2 „Recommendations for inactivated rabies vaccine for human use procedured in cell substrate and embrionated eggs” előírásainak.
Felhasználhatóság:	Az oltóanyag a beszállítástól számított legalább 18 hónapig felhasználható.
Betárolási határidő	2015. 09. 30. 10 000 adag 2016. 03. 01. 10 000 adag

- 2.2 **A szerződés tárgyát képezi** a megajánlott oltóanyagok leszállítása, és határidőre történő betárolása.
- 2.2.1. Szállítás alatt az oltóanyag adott időpontban esedékes teljes mennyiségének a jelen adásvételi szerződés 6.1. pontban meghatározott helyre történő leszállítása értendő.
- 2.2.3. Betárolás alatt az oltóanyag adott időpontban esedékes teljes mennyiségének a Vevő számára forgalomképes módon történő rendelkezésére bocsátása értendő.
- 2.2.2. A szállítás során az Eladó kötelezettsége az oltóanyagok Magyarországra történő importálása során a szükséges - a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. tv. előírása szerinti – vámigazgatási eljárás által megkövetelt kötelezettségek teljesítése, valamint a Eladó kötelezettsége mindazon engedélykészerzése, amelyek az oltóanyag hazai forgalmazásához szükségesek a mindenkor hatályos jogszabályok szerint.
- 2.3. **A szerződés mennyisége:** a jelen adásvételi szerződés 2.1. pontjában meghatározott mennyiség, amely alapszámánál és az azon felül opcionálisan igénybe vehető mennyiségből áll.
- 2.4. **A közbeszerzés alapszámánál felül opcionálisan igénybe vehető mennyiség (opcionális mennyiség) lehvása:**
- 2.4.1. Az opcionális mennyiség lehetőséget biztosít a Vevő számára a szerződéses alapszámánál felüli oltóanyag lehvására, egy vagy több részletben, az adásvételi szerződés hatálya alatt. Az opcionális mennyiség írásban történő esetleges lehvásának, azaz igénybevétele írásban történő bejelentésének, végső határideje 2016. szeptember 01. napja.
- 2.4.2. A Felek rögzítik, hogy Vevő az opcionális mennyiséget igényének megfelelően jogosult lehvívni, az opcionális mennyiség mértékéig, akár egy vagy több részletben. Vevő nem köteles a teljes opcionális mennyiség lehvására.
- 2.4.3. A Vevő az opcionális mennyiség igénybevételeéről a Vevő által kívánt betárolási határidőt megelőzően 90 nappal írásban értesíti az Eladót az opciós mennyiség igénybevételeéről, annak mértékéről.

### 3. Vételárra vonatkozó rendelkezések

3.1. A jelen szerződés tárgyát képező oltóanyag ellenértéke (továbbiakban: vételár):

Oltóanyag megnevezése	1 adag oltóanyag nettó ára (Ft)	1 adag oltóanyag bruttó ára (Ft)
Rabipur vakcina	8700 Ft	9135

- 3.2. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a nettó vételárat – beleértve az opcionálisan igénybevételre kerülő mennyiség vételárát is - kötöttnek tekintti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti.
- 3.3. A vételár a jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződés- és jogszabályszerű teljesítése érdekében felmerülő költséget magában foglalja. Eladó vállalja, hogy az oltóanyag gyártási tételeinek minőségi ellenőrzésével (7.2) kapcsolatos szolgáltatási díjat az OEK számlájára megfizeti. A szerződéskötő Felek rögzítik, hogy Eladó a vételáron felül semmilyen további költség elszámolására nem jogosult, azok a szerződés teljesítésével kapcsolatos (előállítás, csomagolás, szállítás, átadás, stb.) valamennyi költséget tartalmazzák.
- 3.4. A jelen adásvételi szerződés hatálya alatt opcionálisan lehívásra kerülő oltóanyag egységára a 3.1. pontban szereplő egységárral megegyezik.

### 4. Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei

4.1. A vételár kiegyenlítése:

A Vevő a vételárat a szabályszerűen kiállított és aláírt teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 130. § (1) (5) és (6) bekezdésére és a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében foglaltakra, továbbá az Art. 36/A §-ára is, a számla Vevő által történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Vevő előleget nem fizet.

4.2. Az Eladó a 2. pontban meghatározott oltóanyag mennyiség (alap-, illetve opcionálisan igénybe vehető mennyiség) igazolt leszállítását és betárolását követően jogosult a számlát benyújtani.

4.3. Amennyiben a Vevő a szállítást két vagy több határidőben jelölte meg, úgy az Eladó – az egyes szállításokat követően, ez egyes szállítások szerint - kettő vagy több számla kiállítására jogosult.

4.4. A számlához csatolni kell a szállítólevelet, az áru átvételéről szóló bizonylatot, átvételi elismervényt vagy jegyzőkönyvet.

4.5. A teljesítés igazolására Járványügyi Főosztály vezetője jogosult. A teljesítés igazolás kiállítására akkor kerülhet sor, ha az Eladó a 2. pontban egy betárolási határidőhöz meghatározott teljes oltóanyag mennyiséget leszállította és betárolta, és az oltóanyag a 7.2. pont szerinti minőségi ellenőrzés során megfelelőnek bizonyult.

4.6. Fizetési késedelem esetén a Vevőtől a késedelembe esés idején érvényes Ptk. 6:155. § (1) bekezdés szerinti késedelmi kamat igényelhető.

### 5. Teljesítési feltételek

#### 5.1 Együttműködési kötelezettség:

5.1.1 A Vevő az Eladó által szállítandó oltóanyag raktározására, a szállítással, raktározással kapcsolatos logisztikai, nyilvántartási feladatok ellátására korábban lefolytatott közbeszerzési eljárás keretében kiválasztott disztribútort bízott meg (továbbiakban:

Disztribútor). A Disztribútor neve: Hungaropharma Zrt., a teljesítés helye: 1106 Budapest, Tündérfürt u. 13-15. vagy H-1106 Budapest, Bogáncsvirág u. 11-13.

- 5.1.2 Eladó a szerződés teljesítése során az oltóanyagok épségének megóvása és biztosítása érdekében – így különösen az oltóanyagok átadása, minőségi és mennyiségi ellenőrzése során - köteles együttműködni a Vevő által igénybe vett, annak képviselőjeként eljáró Disztribútorral. Erre tekintettel a szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés egy másolati példányát a Disztribútornak a Vevő megküldi.

## **5.2 A teljesítési időpontok, ütemezés:**

- 5.2.1 A teljesítés ütemezése a szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási időpontok szerint, az ott előírt mennyiségben történik. Amennyiben szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási határidő nem munkanapra esik, a betárolás határideje szerződés 2.1 pontjában meghatározott határidőt követő első munkanap.
- 5.2.2 Eladó a szállítást külön Vevői értesítés nélkül köteles teljesíteni.
- 5.2.3 Eladó a szállítás előtt legalább 3 nappal köteles az oltóanyagok beérkezéséről a Disztribútort értesíteni.
- 5.2.4. A Vevő a megjelölt betárolási határidő előtt történő teljesítést elfogad, előteljesítés esetén is a 4.2. pont szerint kerülhet sor számla kiállítására és kifizetésére. *(előteljesítés)*

## **6. A teljesítés helye**

- 6.1. A szállítás teljesítésének helyeként felek a Vevő által igénybe vett, a jelen szerződés 5.1.1 pontja szerinti Disztribútor hűtőraktárát határozzák meg.
- 6.2. Vevő a teljesítés helyének, illetve a Disztribútor személyének változása esetén köteles az Eladót, illetve annak kijelölt kapcsolattartóját, legkésőbb az esedékes szállítást megelőző két héttel írásban értesíteni.

## **7. Mennyiségi, minőségi vizsgálat rendje**

### **7.1. Mennyiségi ellenőrzés (a szállított oltóanyag átvétele)**

- 7.1.1. Az oltóanyagok mennyiségi vizsgálata és átvétele az oltóanyagoknak teljesítési helyre történő megérkezésekor történik. A mennyiségi átvételt a Disztribútor végzi.
- 7.1.2. A mennyiségre vonatkozó okmányok a leszállított oltóanyagokkal együtt érkező szállítólevél és fuvarlevél.
- 7.1.3. A csomagegységek sértetlenségét, mennyiségét, a hűtlánc folyamatosságának biztosítását a Disztribútor ellenőrzi. A sértetlen és megfelelő mennyiségű csomagegységekről szóló fuvarokmányok átvételével, a szállítólevél aláírásával mennyiségileg a szállítás befejezést nyer.
- 7.1.4. A szállításkor, illetve az Eladó által végzett átadáskor esetlegesen sérült csomagegységekről az Eladó és a Disztribútor jegyzőkönyvet készít, amelyben rögzítik a sérülés által érintett csomag azonosítására alkalmas adatokat, a sérülés mértékének leírását, az esetlegesen felhasználásra alkalmatlanná vált oltóanyagok mennyiségét, a sérülés feltételezett okának leírását, valamint az Országos Epidemiológiai Központ (a továbbiakban: OEK) sérült oltóanyagok további sorsára vonatkozó rendelkezését.
- 7.1.5. A szállítás során bekövetkező sérülésnek minősül, ha megállapítható, hogy az oltóanyag hőmérséklete 2-8 °C közötti értéknek nem felel meg, illetve a szállítás

során, a csatolt szállítólevél alapján megállapítható, hogy a hűtlánc folyamatossága nem volt biztosított.

- 7.1.6. Vevő, illetve a Disztribútor a 7.1.4 és 7.1.5 pont szerinti sérült oltóanyagok további sorsára nézve értesíti az Eladót.

## 7.2. Minőségi ellenőrzés és a betárolás folyamata

- 7.2.1. A leszállított oltóanyagok összetételére, minőségére, tárolására, kezelésére, használatának módjára vonatkozóan az oltóanyag elfogadott törzskönyvezési dokumentációja és az érvényes alkalmazási előírások rendelkeznek.
- 7.2.2. Az oltóanyag minőségének ellenőrzésére az OEK-ben kerül sor. Az Eladó köteles az oltóanyagok mennyiségi átadását (leszállítását) követő 48 órán belül az ellenőrzéshez szükséges EU – OCABR, vagy WHO Hatósági Bizonyítványt, három eredeti csomagolású bemutató mintát, a hozzá tartozó minden dokumentációval (Marketing Information Form, Certificate of Analysis, felelős fordítású a Vevő által jóváhagyott alkalmazási előírás) együtt az OEK 1097 Budapest, Albert Flórián u. 2-6. szám alatti telephelyére eljuttatni.
- 7.2.3. Az oltóanyagok minőségi ellenőrzése az OEK által meghatározott követelmények szerint történik. A jogszabályi feltételek fennállása esetén az EU – OCABR, vagy WHO Hatósági Bizonyítvány elfogadása alapján kiállított minőségi bizonyítványt az igazgatási szolgáltatási díj befizetése igazolásának kézhezvétele után az OEK kiadja az Eladónak.
- 7.2.4. Az OEK által megfelelőnek minősített, a jogszabályi feltételek fennállása esetén felszabadított, illetve az OEK által elfogadott dokumentációval rendelkező gyártási számú oltóanyag tekinthető a szerződésben foglalt minőségi követelményeknek megfelelőnek.
- 7.2.5. A nem megfelelőnek minősített gyártási tétel leszállítása **hibás teljesítésnek** tekintendő, melyről az OEK haladéktalanul értesíti az Eladót és a Disztribútort. A Vevő ebben az esetben jogosult minden további minőségi vizsgálat nélkül a szállítmány kicserélését kérni.
- 7.2.6. Amennyiben az oltóanyag megnevezése, és/vagy kiszerelese nem egyezik meg a szerződésben rögzítettel, lejárat ideje az előírtnál rövidebb, a Vevő jogosult a szállítást **hibás teljesítésnek** tekinteni és további minőségi vizsgálat nélkül a szállítmány kicserélését kérni.
- 7.2.7. Az Eladó - a 7.2.4. és 7.2.6. pont szerint nem megfelelőnek, illetve a 7.1.4 és 7.1.5. pont szerint sérültnek minősített oltóanyagok esetében - köteles saját költségén gondoskodni a hibásnak minősített oltóanyagoknak a vizsgálat és a leszállítási helyéről történő visszaszállításáról, illetve azok szakszerű megsemmisítéséről. Az Eladó köteles a 7.2.4. és 7.2.6. pont szerint nem megfelelőnek, illetve a 7.1.4. és a 7.1.5. pont szerint sérültnek minősített oltóanyagok kicserélésére.
- 7.2.8. **Meghiúsult teljesítésnek** minősül, ha az Eladónak felróható mulasztás miatt nem kerül betárolásra az adott betárolási időpontban esedékes mennyiségű oltóanyag teljes egészében, az adott betárolási határidőt követő 90. napig.

## 8. Alvállalkozói szerződések

- 8.1 Az Eladó a teljesítés következő részei tekintetében jogosult alvállalkozót igénybe venni: oltóanyag fuvarozása. Az Eladó a jelen adásvételi szerződés teljesítése során 10 %-ot meg nem haladó mértékben jogosult alvállalkozó közreműködését igénybe venni.

## 9. Szavatossági feltételek

- 9.1. Az Eladó szavatolja, hogy az általa szállított oltóanyag maradéktalanul megfelel az Ajánlattételi Felhívásban és a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Ajánlatában meghatározott minőségi specifikációnak és az oltóanyag felhasználhatóságára vonatkozó szabvány szerint előírt szavatossági feltételeknek. A szerződéskötés, illetve a szállítás időpontjában még legalább a 2.1. pontban megadott hónap lejáratí idóvel rendelkezik.
- 9.2. Az Eladó szavatolja, hogy az oltóanyag gyártása megfelel Magyarország és az Európai Unió mindenkor hatályos jogszabályaiban meghatározott rendelkezéseknek.
- 9.3. Az Eladó kötelezi magát arra, hogy amennyiben az oltóanyag forgalmazására vonatkozó, előírt engedélyeket visszavonják, az oltóanyag forgalmazását felfüggesztik, vagy megszüntetik, akkor e körülményről a Vevőt haladéktalanul értesíti.
- 9.4. Szerződő Felek az oltóanyag forgalomból való kivonása esetén a jelen szerződést meghiúsultnak tekintik.

## 10 Szerződészegés és annak jogkövetkezményei

- 10.1. Szerződő Felek súlyos szerződészegésnek tekintik az Eladó részéről különösen, de nem kizárólagosan a 90 napon túli szállítási késedelmet, az oltóanyag minőségi problémáit, a Vevő részéről az általa nem vitatott követeléssel kapcsolatos 60 napon túli fizetési késedelmet.
- 10.2. Szerződő Felek a jelen szerződésben késedelmi, meghiúsulási, illetve hibás teljesítési kötbért kötnek ki. Amennyiben a teljesítés meghiúsul, úgy a Vevő meghiúsulási kötbérre jogosult, ennek megfizetése kizárja a késedelmi kötbér követelését. Egy szerződészegésre vagy késedelmi kötbér vagy meghiúsulási kötbér vagy hibás teljesítési kötbér követelhető az Eladótól.
- 10.3. Az Eladó neki felróható, illetve az érdekkörében felmerült okból eredő késedelmes szállítás és betárolás esetén kötbér megfizetésére köteles, melynek alapja a késve betárolt áru áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke pedig a késedelem 1. napjától a késedelem 30. napjáig naptári naponként 0,3 (azaz három tized) százalék, a késedelem 31. napjától a késedelem 60. napjáig naptári naponként 0,7 (azaz hét tized) százalék, a késedelem 61. napjától naptári naponként 1 % (azaz egy) százalék. **(késedelmi kötbér)** A késedelmi kötbér kivetésének időtartama maximum 90 nap.
- 10.3.1. A késedelembe esés kezdő napjának az oltóanyag betárolási határidejének lejáratí napját követő nap számít. Amennyiben a betárolási határidő munkaszüneti napra esik, úgy a késedelembe esés kezdő napjának az oltóanyag betárolási határidejének lejáratí napját követő második munkanap számít. A késedelembe esés utolsó napjának a betárolást megelőző nap minősül. Amennyiben az oltóanyag betárolása a jelen adásvételi szerződés 2.1. pontja szerint több időpontban történik, a késedelmi kötbér az adott időpontban esedékes mennyiségű oltóanyag alapján számítandó.
- 10.3.2. Az Eladó az opcionális mennyiség Eladónak felróható, illetve az Eladó érdekkörében felmerült okból eredő késedelmes szállítása és betárolása esetén is köteles késedelmi kötbér fizetésére, a 10.3. és 10.3.1. pont szabályai szerint. Az opcionális mennyiségre vonatkozó késedelmi kötbér érvényesítésének feltétele, hogy a Vevő az opcionális mennyiség igénybevételéről a jelen adásvételi szerződés 2.4. pontja szerint értesítse az Eladót.
- 10.4. Amennyiben a szerződés teljesítése a 7.2.8. pont szerint meghiúsul, és a Vevő vagy az Eladó a szerződést a 11.2. pont szerint felmondta, az Eladó egyszeri meghiúsulási

kötbér fizetésére köteles. A meghiúsulási kötbér mértéke a felmondás időpontjában a jelen adásvételi szerződés alapján még be nem tárolt, teljes mennyiségű oltóanyag áfa nélkül számított ellenértékének 30 %-a. **(meghiúsulási kötbér)**

- 10.4.1. Az Eladó az opcionális mennyiség teljesítésének 7.2.8. szerinti meghiúsulása esetén is köteles meghiúsulási kötbér fizetésére, a 10.4. pont szabályai szerint. Az opcionális mennyiségre vonatkozó meghiúsulási kötbér érvényesítésének feltétele, hogy a Vevő az opcionális mennyiség igénybevételéről a jelen adásvételi szerződés 2.4. pontja szerint értesítse az Eladót.
- 10.5. Az Eladó hibás teljesítés esetén az Oltóanyag kicseréléséig, illetőleg az OEK által történő felszabadításig naptári naponként 0,5 (azaz öt tized) százalék kötbér fizetésére köteles, amelynek összege nem haladhatja meg a 90 napra számított kötbér összegét. **(hibás teljesítési kötbér)**
- 10.5.1. Minőségi hibás teljesítés esetén az Eladó kötbérfizetési kötelezettsége kezdő napja az Oltóanyag mennyiségi átvételének napja.
- 10.5.2. Az Eladó az opcionális mennyiség hibás teljesítése esetén is köteles kötbér fizetésére, a 10.5. pont szabályai szerint. Az opcionális mennyiségre vonatkozó hibás teljesítési kötbér érvényesítésének feltétele, hogy a Vevő az opcionális mennyiség igénybevételéről a jelen adásvételi szerződés 2.4. pontja szerint értesítse az Eladót.
- 10.7. A Vevő jogosult a fent meghatározott módon kiszámított kötbér összegét az Eladó esedékes számlájába beszámítani, amennyiben a Kbt. 130. § (6) bekezdésében foglalt feltételek fennállnak.

## **11. A szerződés megszűnése**

- 11.1. A Vevő rendkívüli felmondással, egyoldalúan megszüntetheti a szerződést, amennyiben az Eladó hibásan teljesít, és a hibás oltóanyag (gyártási tétel) kicserélésére és az OEK általi felszabadítására a betárolási határidőtől számítottan 60 napig nem kerül sor.
- 11.2. A 7.2.8 pont szerinti meghiúsulási esetben az Eladó vagy a Vevő rendkívüli felmondással, egyoldalúan írásban megszüntetheti a szerződést, a meghiúsulási kötbér kifizetése mellett. A meghiúsulási kötbér érvényesítése érdekében a rendkívüli felmondás időpontját követő 15 napon belül a Vevő a betárolási határidő lejártát követően felszólító levelet intéz az Eladóhoz, amelyben a tájékoztatja az Eladót a meghiúsulási kötbér összegéről, a befizetés határidejéről.
- 11.3. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
- b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

Amennyiben a termék forgalmazási jogosultsága a GlaxoSmithKline Gyógyszer – és Egészségvédelmi Termékek Kft.-re (székhely: 1124 Budapest, Csörsz utca 43., adószáma: 10854343-2-44, a továbbiakban: GSK Kft.) átruházásra kerül, az Eladó jogosult átruházni a jelen Szerződést a GlaxoSmithKline Gyógyszer – és Egészségvédelmi Termékek Kft.-re (székhely: 1124 Budapest, Csörsz utca 43.,

adószáma: 10854343-2-44, a továbbiakban: GSK Kft.) és a Vevő a jelen Megállapodás aláírásával visszavonhatatlanul hozzájárul az átruházáshoz, és a Felek rögzítik, hogy ezen hozzájárulást a Ptk. 6:209. § (1) bekezdés szerinti előzetes hozzájárulásnak tekintik, melynek alapján az átruházás a Vevővel szemben akkor válik hatályossá, ha a GSK erről szóló értesítését kézhez veszi. A jelen szerződés átruházásának fentiek szerinti hatályosulása napjától az Eladó helyébe jogutódként a GSK lép, és egyidejűleg köteles a Vevővel közölni a kapcsolattartó 12.6. pont szerinti adatait.”

- 11.4. A 11.3. pont szerinti felmondás esetén a nyertes ajánlattevő a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 11.5. A külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 11.6. A szerződés időbeli hatálya annak megkötésétől 2016. december 31 -ig tart.

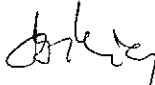
## 12. Vegyes rendelkezések


- 12.1. Szerződő Felek tudomásul veszik egyrészt, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződészerű felhasználását.
- 12.2. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő a jelen szerződést a Kbt. 31. § (1) bekezdés e) pontja értelmében köteles honlapján közzétenni.
- 12.3. Az Eladó a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 12.4. Az Eladó a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.
- 12.5. Szerződő Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselőik közötti haladéktalan egyeztetést tekintik, melynek helye minden esetben Vevő székhelye. Jogviták esetére a magyar jog az irányadó, és Szerződő Felek, értéktől függően alávetik magukat a hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság eljárásának.
- 12.6. A Vevő részéről kapcsolattartásra jogosult: Dr. Dánielisz Ágnes főosztályvezető  
Kapcsolattartó címe: Országos Tisztifőorvosi Hivatal Járványügyi és Kórházhigiénés Főosztály  
1097 Budapest, Albert Flórián u. 2-6.  
Telefonszám: +361 476 1100/1279  
E-mail cím: jarvany@oth.antsz.hu
- 12.7. Az Eladó részéről kapcsolattartásra jogosult: Csoltó-Marton Noémi  
Kapcsolattartó címe: 1114 Budapest, Bartók Béla út 43-47  
Telefonszám: 457-6500  
E-mail cím: noemi.marton@novartis.com
- 12.8. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) és a Kbt. hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.

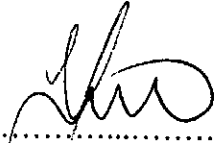


Jelen 9 oldalas szerződés hat egymással szó szerint megegyező példányban készült, melyet szerződő felek – mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2015. 09.17.

  
.....  
**Dr. Bánóczy Sándorné**  
mb. országos tisztifőorvos  
Országos Tisztifőorvosi Hivatal  
Vevő képviselőként

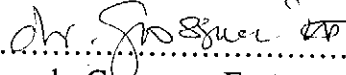
  
.....  
**Bernhard Ecker**  
ügyvezető igazgató  
Novartis Hungária Kft.  
Eladó képviselőként


  
.....  
**Peter Kocur**  
pénzügyi igazgató

Pénzügyi ellenjegyző:

  
.....  
**Horváth Ervin**  
mb. gazdasági igazgató

A magyar nyelvet nem értő aláírók részére a szerződés tartalmát megmagyarázta:

  
.....  
**dr. Grossman Eszter**  
jogi osztály vezető

 **NOVARTIS**  
Novartis Hungária Kft.  
1114 Budapest, Bartók B. út 43-47.  
Adószám: 10574838-2-44  
20.

